group Osmaq
Agricultural and forestry

ROTOVATOR

RTL



OPCIONES:

- Limitador de par por fusible
- Transmisión con emgrague
- Desplazamiento hidráulico
- Enganche descentrado

OPTIONS:

- Torque limiter by fuse
- Transmission with clutch
- Hydraulic displacement
- Off-center hitch

OPTIONS:

- Limiteur de couple par fusible
- Transmission avec embrayague
- Déplacement hydraulique
- Attelage décentré

Rotovator ligero con transmisión mediante piñones y cadena de 1" 1/4. Monta un eje de palas de 4 palas por plato distribuidas en forma helicoidal con un ángulo de ataque calculado para una penetración máxima del eje sobre el terreno, al mismo tiempo que reduce considerablemente la potencia necesaria para el correcto funcionamiento de la máquina. Es una máquina ideal para pequeños trabajos de agricultura, horticultura y jardinería.

Light rotovator with transmission via gears and 1"1/4 chain. It has a blade shaft with 4 blades per plate arranged in a helical pattern with an attack angle calculated for maximum penetration of the shaft into the ground while significantly reducing the power needed for proper machine operation. It is ideal for small agricultural, horticultural, and gardening tasks.

Rotovator léger avec transmission par pignons et chaîne de 1"1/4. Il est équipé d'un arbre de lames de 4 lames par plateau disposées en forme hélicoïdale avec un angle d'attaque calculé pour une pénétration maximale de l'arbre dans le sol, tout en réduisant considérablement la puissance nécessaire pour le bon fonctionnement de la machine. Une machine idéale pour de petits travaux agricoles, horticoles et de jardinage.

ESPECIAL HORTICULTURA Y JARDINERIA







Osmaq Group | Maquinaria Agrícola, Forestal y Obra Pública
22520 Fraga - Huesca (España)

Factory 1: Atención al cliente y postventa Polígono Fraga Este - C/ África nº 10
Factory 2: Fabricación Pol. Ind. Camino Torrente S/N

ROTOVATOR

1 Grupo mono-velocidad DE 60 CV a 540 rpm
Single-speed group
Groupe à vitesse unique

9 Lubricación integral en baño de aceite
Full lubrication in oil bath
Lubrification intégrale par bain d'huile

8 Transmisión lateral por cadena
Lateral transmission by chain
Transmission latérale par chaîne

7 Tablier trasero regulable
Adjustable rear apron
Tablier arrière réglable

6 Deflectores traseros
Rear deflectors
Déflecteurs arrière



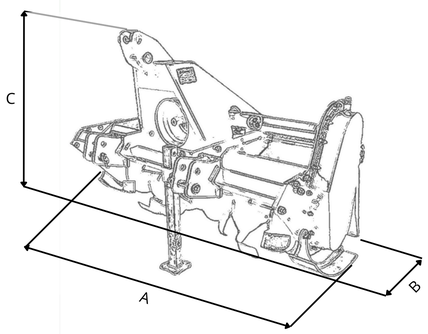
2 Caballete fijo atornillado al bastidor
Fixed frame bolted to the chassis
Châssis fixe vissé au cadre

3 Enganche CAT-I con petacas regulables
CAT-I hitch with adjustable plates
Attelage CAT-I avec fixations réglables

5 Patines de control de profundidad
Depth control skids
Patins de contrôle de profondeur

4 Chasis fabricado en acero de alto límite elástico de 4 mm
Chasis made of 4mm high tensile strenght steel
Chassis fabriqué en acier technique de haute limite élastique de 4mm

Modelo Model Model	Ancho de labor Working width Largeur de travail	Nº de cuchillas Nº knives Nº Couteaux	H.P	A (mm)	B (mm)	C (mm)	Peso (Kg) Weight (Kg) Poids (Kg)
RTL-080	800 mm.	16	15	950	900	900	206
RTL-090	900 mm.	16	15	1050	900	900	214
RTL-100	1000 mm.	20	15	1150	900	900	220
RTL-110	1100 mm.	20	20	1250	900	900	227
RTL-120	1200 mm.	24	25	1350	900	900	232
RTL-130	1300 mm.	24	25	1450	900	900	240
RTL-140	1400 mm.	28	30	1550	900	900	250
RTL-150	1500 mm.	28	35	1650	900	900	258



group Osmaq
Agricultural and forestry

Caracterísitcas técnicas Technical characteristics Caractéristiques Techniques	RTL-080	RTL-090	RTL-100	RTL-110	RTL-120	RTL-130	RTL-140	RTL-150
Enganche 3 Point Link Attelage	CAT-I	CAT-I	CAT-I	CAT-I	CAT-I	CAT-I	CAT-I	CAT-I
Espesor del tubo rotor (mm) Rotor tube thickness (mm) Épaisseur tube rotor (mm)	10	10	10	10	10	10	10	10
Potencia máxima del tractor (CV) Maximum tractor power (CV) Puissance tracteur maxi autorise (CV)	40	40	40	40	40	40	40	40
RPM ROTOR	242	242	242	242	242	242	242	242
Modelo de cuchilla Blade model Modèle de lame	60x6	60x6	60x6	60x6	60x6	60x6	60x6	60x6
Diámetro tornillos de la cuchilla Blade bolt diameter Diamètre du boulon de la lame	5/8 SAE	5/8 SAE	5/8 SAE	5/8 SAE	5/8 SAE	5/8 SAE	5/8 SAE	5/8 SAE
Nº de cuchillas por plato Nº of blades per plate Nº de lames par plaque	4	4	4	4	4	4	4	4
Modelo cadena Chain model Modèle de chaîne	1" 1/4 (20B1)	1" 1/4 (20B1)	1" 1/4 (20B1)	1" 1/4 (20B1)	1" 1/4 (20B1)	1" 1/4 (20B1)	1" 1/4 (20B1)	1" 1/4 (20B1)
Control de altura Height control Contrôle de hauteur	PATINES	PATINES	PATINES	PATINES	PATINES	PATINES	PATINES	PATINES